

نومرو ۲۲ — ۲۴

نسخه سی ۲۰ پاره در



امور اداره و تحریریه و اعلانات و ساثره ایچون مدبر
مشوله مراجعت ایدملیدر .

ابونه سی بر سنه لك اعتبارله ممالك عثمانیه ایچون
اون بش و ممالك اجنبیه ایچون ۲۰ فروشدر .

مرقای امتك مقالات متصوفانه لرینه جریده
صوفیه لك حیفه لری آچیدر .

عمل اداره باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده سنده
نجم استقبال مطبعه سی

شمديك اون بش كونده بر نشر اولنور

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، سیاسی جریده اسلامیه در

قلبره شفا ورن! ای خستله عافیت احسان ایلین! ای قیرلش
کیکاری جبر ایدن! ای احسان کثیر صاحب! ای اجر صادق
واهی! ای طارده قاناره اجابت ایدن! ای حزن و طارلنی
کشف و ازاله ایلین! ای عطا بخش ای صاووقدن صیجاقدن
حفظ ایدن! ای بر و بحرك حامیی! ای آرلره الهام ایلین!
ای خرما اغاجنک طومور جغنی چیقاردن! ای ذلته قانارنک
عزنی! ای ایاغی قایانلرک یاردجیی! ای آزعینلرک هادیی!
ای باب مرحمتآنه اللر اوزادیلان! ای قابوسندن نعمت واحسانلر
ایستهیلن! ای کنهاره کندیسيله مغفرت ایستهیلان! ای عظمتنه
نصیله سجده کذار اولان! ای قریب و بعید کندیسنه التجا
ایدن! ای مطیع و عاصیلرک مرجی! ای فقرانک ملجائی!
ای کنهکارانک خلاسکاهی! ای چوریش کیکاری نشر، اموات
حشر ایلین! ای حاجاتی قضا ایدن! ای مناجاتی ایشیدن! ای
شدتلرک هر بریسنه کندیسندن استمانه اولنان! ای احوالندن
هر بر حالی تقلیب ایدن!

کمال الدین خربوطی

مناقب اولیا

دن

سید مشایخ نقشبندیه

برنجی قسم

شیخ الشیوخ ابوالحسن علی بن جمفر الخرقانی

قدس سره العالی

— ۷ —

مشارالیه حضرتلری ترک مشایخنک اعظامندن وقتنک غوثی
عصرینک مقاماً فریدی، زماننک قبله حاجاتی بردریای وحدت
اولوب اولیای وقتی امواج عرفانندن استمداد و اصحاب حاجات
مقام عالیبرنه رحلت ایدره استفاضه و استرشاد ایدرلردی.
صاحب مشوی مولانا جلال الدین روحی قدس سره حضرتلری
بیورمشلردر که بایزید بسطامی قدس سره حال حیاتنده ابوالحسن
الخرقانی [۱] حضرتلرندن مریدانه خبر ویره رک اوساف
[۱] رانک فتحبله بسطام [۲] رانک جزمیله سرفند و راه
مشده نك فتحبله دخی ممدان مضافانندن اوج قریه در.
[۳] خراسانک منهای جنوب شرقیستند و کرمان ایله فهستان
آره سنده برقبه اولوب واسع بر اووده و بر کوچک چایک اوزرنده
واقعدر وقتيله پک معمر بر شهر ایمش.

ومقاماتك علويتی بیان بیورمشلردر.

صاحب ترجمه قدس سره جناب بایزیدی رؤیاده کوردیکنی
ومظهر ارشاد اولدیغنی واون ایکی سنه حضرت بایزیدک تربیه سنه
مداومته روحانیت بایزیددن استفاضه انوار سعادت ایلدیکنی حکایه
بیورمشلردر.

جناب شیخ روش ضمیر روحانیت بایزیددن کسب فیض
معرفت بیوردقیری کی ظاهرأ دخی ابومظفر مولانا ترک الطوسی
حضرتلرندن آنلرده خواجه ابی یزید عشق حضرتلرندن آنلرده
خواجه محمد مغربی حضرتلرندن [۱] آنلرده بایزید بسطامی
حضرتلرندن اخذ طریق و کسب فیض ایشلردر [۲]

قطب الاقطاب ابوالحسن الخرقانی حضرتلری، ابوالعباس
محمد بن احمد بن عبدالکریم القصاب الاملی حضرتلرندن آنلرده
ابی محمد عبدالله طبری حضرتلرندن آنلرده ابی محمد احمد بن محمد
الجربری حضرتلرندن آنلرده سید الطائفة الصوفیه جنید بغدادی
حضرتلرندن آنلرده سری السقطی حضرتلرندن آنلرده ابونصر
الطائی حضرتلرندن آنلرده امام اعظم ابوحنیفه حضرتلرندن
آنلرده امام جمفر صادق حضرتلرندن اخذ طریق و کسب فیض
معرفت بیورمشلردر [۳]

ابوالحسن الخرقانی حضرتلری ابومظفر مولانا ترک الطوسی
حضرتلرندن آنلرده ابی یزید عشق حضرتلرندن آنلرده شیخ
قوام الدین حسین حضرتلرندن آنلرده شیخ نجم الدین بسطامی
حضرتلرندن آنلرده شیخ المشایخ عمرالدیهی حضرتلرندن آنلرده
شیخ ابوبکر امانانی حضرتلرندن آنلرده ابراهیم کنانی حضرتلرندن
آنلرده ابوموسی الخادمی حضرتلرندن آنلرده سلطان العارفين
بایزید بسطامی حضرتلرندن اخذ طریق و کسب فیض معرفت
بیورمشلردر [۴]

منقولدر که حضرت شیخ لاجل الزیاده تربیه بایزیده کیندیک
زمان آباق اوزره طوره رق وظیفه زیارتی ایفادن صکرا (یارب
بایزیده عطا و بخش واکسا بیوردیک لباس معرفتدن بر نصیبیده
عزت و جلالک حقیقون ابوالحسن قولنه اکسا ولباس ایله)
دیو تضرع و نیازده بولنوب عودت ایلردی. وائشای عودتنده
تربیه شریفه بایزیده اصلاً آرقه سنی دونمزدی. ویا تسو آبدستی ایله
صبح نمازی قیلار ایدی. اون ایکی سنه صکرا اشارت حضرت

[۱] ۱۲۰ سنه معمر اولمشدر (خزینة الاصفیا)

[۲] مستقیم زاده نك مکتوبات امام ربانی مقدمه سی، جواهر
الحسن لحضرات الثوث، خزینة الاصفیا، احمد بن محمد بن احمد بن علی
الشهر بن نخلی حضرتلرینک تألیفانندن (ذکر مشایخ احمد نخلی)، نییان
وسائل، شطاریه، غوثیه سله نامهلری

[۳] رساله تشبیه دن نغلاً طحطاوی، نفحات الانس، نییان

وسائل

[۴] نییان وسائل

سلطان العارفين ايله مسند ارشاده كاوب نشر طریقه مأمور و انقاس طیه و نفحات مسکینه لرندن بوی حقیقت مشام طایه فیض رسا اولمشدر . آوازه شهرت و کرامتاری آزان عوام و خواصه واصل اولدوقده هر طرفدن خدمت سعادتلینه شتابان اولورل ایدی .

شیخ الاسلام عبدالله انصاری قدس سره بیورمشدر که علم حدیث و شریعتده مشایخ جوقدر فقط طریقتده شیخ ابوالحسن الخرقانی در . بو ذاتی کورمه ایدم علم حقیقته واقف اولمه جق ایدم .

مرویدر که بر کون سلطان محمود بن سبکتکین ابوالحسن الخرقانی حضرتلرینک زیارتلرینه کلوب بر مقدار اوطوردقون صوکر بازید بسطامی حضرتلرندن سؤال ایلدی . شیخ روشن ضمیر بیوردی که او بر شیخ کاملدر که هرکیم اکا اتباع ایلر ایه نائل هدایت و هرکیم آنی کورور ایه مظهر سعادت اولور . سلطان مشار الیه بونصل اولور . حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم افندمزی ابوجهل کوردیکی حلد شقاوتدن تخلص نفس ایدمه مشدر دیدکده شیخ حضرتلری بیورمشدر که او ، رسول الله افندمن حضرتلرینی کورمدی . بلکه محمد بن عبداللہی کوردی . اکر رسول اللہی کورسه یدی البته شقاوتدن چیقار نائل سعادت اولور ایدی جناب حق (وزیرہ بنظرون الیک وهم لایبصرون) بیورمشدر . باشده کی کوز ایلر بو سعادت احراز اولنه ماز بلکه بصیرت کوزی ایلر نظر ایتک شو سعادت ابراث ایدر .

اول جامع الکمالات حضرتلرینک آداب طریقتی حاوی (اصول الطریقه و وصول الحقیقه ، اسرار السلوک ، بشارنامه) نامنده اوج عدد تألیفات مرغوبه لری اولوب بونوردن (اسرار السلوک) صلاح الدین عشاقی حضرتلری طرفندن ترکیبه ترجمه اولنمشدر .

اول پیر محترم حضرتلرینک ارتحاللری قریب اولدوقده (بلده بسطامک زمینی خرقانک زمینندن یوکسک اولغله بنم جسم حضرت بازیدک جسم پاکندن مرتفع بر محله بولمنسی مغایر ایدر بناء علیه بنم قبری دیکرلرندن اوج آرشون درین حفر ایدیکز) دیه وصیت بیورمشدر .

پیر مشارالیه حضرتلرینک قبرعالیلری اوزرینه هرکیم الی وضع ایدهرک جناب حقندن مقصودینک اسماع اولمنسی نیاز ایدر ایه بنایه تعالی اتراجابت مجرب اولدینسی صاحب (تذکره الاولیا) شیخ عطار حضرتلری روایت بیورمشدر .

هجرت جلیله نبویه علیه اکمل التحیهنک (۴۱۹ ویا ۴۲۵) سنه سی محرم الحرامک ۱۰ نجی صالی کیجه سی ارتحال دار نعیم

ایلمشدر قدس الله سره و نفعا بیرکاته و فیوضاته آمین .

اول صاحب العرفان حضرتلرینک مبارک آلتی واسع کوزلری بیوک اورتیه بویلی اولوب نوعاً حضرت عمر رضی الله عنه افندمزه شبیه ایش .

جناب شیخ روشن ضمیر حضرتلری مریدانه بعض و اعظ آره سنده لحظه جله مجاهداتندن اولارق (نسیم قرق ییلدر بر ایچم صوغوق صو ویا بر اکشی آران ایستیور ویرمیورم و جناب حق قرق ییلدر کوکله نظر ایدیور کندیسندن بشقه سی کورمیور بیورمشدر .

کلمات درر بارلرنددر .

کوکالارک روشنی آنده ماسوی ، عملارک احسنی آنده مخلوق فکری اولمیاندر نمینارک اطبی جهد ایلر رفقانک احسنی وزندکانیسی حق ایلر حاصل اولنیدر .

اول طریق که حقندن عبده کیدر جله سعادت اندر سعادتدر . اول طریق که عیددن حقه کیدر جله ضلالت اندر ضلالتدر . بیضه قابلیتک فاسد و مخالف صحتلرندن حالی مشکل اولدوقده آنی آنجق اهل ارشاد صحتی اصلاح ایلر .

عاشقانک صحتندن غیرینی ایتمه پسند قلبکی ایتمه صاقین قومی فرومایه لرله بندر جکمه ده هر طائفه یارینی کندی سمنه بوم چکر و برانه به هم طوطی جکر سوی قند

یاننده (اسم الله) باد اواندیننی حالده تغافل ایدهرک غیره استاد ایدن کسه ایلر صحت ایتمه

حق آنجق قرآن ایلر طلب ایت که اندن ده کوزل واسطه طلب اوله ماز .

حق کلامک ایدر کور ورد زبان سکا اسرارین ایدر آنده عیان حل اولور آنی تلاوتله رموز فتح اولور آنی قرآنله کنوز کشف اولور آنده تدبرله علوم شرح اولور آنی تکررله فهم بولور آنکله ضلال اهلی هدا بیلنور آنک ایلر راه خدا دینی ، حق آنک ایلر ابتدی بیان حق بولنده قومادی شک ایلر کان نور حقدر بزه کلدی قرآن حق ایلر باظه اولدی فرقان ذات حق کیدر اول وصف قدیم بکزمز بر صفته مثلی عیدم ایدر اول ذات الهیده قیام اکا در دال مطابق بو کلام هر حروفیدر آنک بحر حکم اولدی آیتلری اسرار ایلر یم بوقدر عالم ایچنده ذی حد آنی قرآن عظیم ایتیه عد

ان دوست که دیدنش بیاراید چشم بی دیدنش از گریه بیاراید چشم
مار از برای دیدنش باید چشم کردوست نه بیند بجه کاراید چشم

اسرار از را نه تو دانی و نه من

وین حرف معما نه تو خوانی و نه من

هست از پس پرده کفتگوی من و تو

که پرده بر افتد نه تو مانی و نه من

مابعدی وار  خواجه زاده: احمد حلمی

فتوحات اسلامی

مابعد

سلمی ، (ام قزقنه) اسمنده کی قازینک قیزی ایدی که وقتیه
اناسی اولدورولمش ، کندیبسی اسیر اولار ق مدینه به کنیریلدیکی
حاله ام المؤمنین حضرت عایشه طرفندن آزاد ایدلمش و بوردینه
عودتندن سوکرا مرید اولمشدی .

خاله ، حوآبده بر قوت طویلاندیفتی ایشندیکی کبی اوزر لرینه
کیتدی وشدید بر مقالنه نتیجه سنده او جمعیتی پریشان ایتدی .
سلمی ، محاربه ائشاسنده ده وه سنک اوستنده طور و یور
ومعینتی حرب وقتاله تشویق ایل یوردی . اسلام مجاهدلری ، یوز
شهید و بردکن سوکرا بو بلالی قاری بی دوشوروب قفاسنی
کسیدیلر (۱)

(بنی سُلَیم) دن (نجاه بن عبد یالیل) حضور خلیفه کلوب اهل
رده ایله محاربه ایچین استیذان ایتدی و مساعدده آلوب (جُون)
(۲) و رودنده اعلان ارتداد ایله (نجیبه بن ابی مثق) بی اهل
اسلام اوزرینه غارت اجراسی ایچین کونده ردی .

حضرت ابوبکر ، سر قومک بو حرکتنی خبر آلینجه
(طریقه بن حاجز) ایله (عبده بن قیس الحاسی) بی سوق
ایتدی . مشار الیه مایه یتشوب بعد المقابله نجیب اولدور دیلر .
نجاه ، اولاقاجدی ، بالاخره طریف طرفندن اسیر ایدیلر ک
مدینه به کنیرلدی و اوراده جزای سزاسنی بولدی . قتلی
اوزرینه ده بنی سلیم ، اسلامه عودت ایلده دی .

شاعره مشهوره (خنسا) نک اوغلی اولان (ابوشجره بن

(۳) سلیمانک قناسی مدینه به کوندربلوب برای تمهیر بر طرفه
آسیدلبنده و اسلامده ایلک اول بو باشک تعلیق اولوندیفته دائر روایت
واردر .

(امام سیوطی) (تاریخ الخلفاء) سندده مدینه به دور پیغمبریده
کسیلمش باش کنیریلده دی . عهدانی بکرده کنیریلده سده طرف
خلیفه دن گریه کورولدی . ایلک دفعه حضور به کسیک باشلر کنیریلن
خلیفه ، عبدالله بن الزبیردر (دیور .
(۲) جون : بنامده بر طاع ، یا خود (طیم وجدیس) دن بقیه
بر حرم .

نور ایمانک او در مقتبسی درس عرفانک اولور مدرسه سی
اینسه آسکله تشفی مرضی ایدر البتده اکا بخش شفا
اوقویانلر آنی هر صبح ایله شام ایدر الله مناجات کلام
مصحفی دستکه تعظیم ایله آل ایله آداب ایله ترتیل مقال
صفتندن ایدون ذانه صمود ایده کور حق کلامندن شهود
قیل حضور اوزره قرآنه آغاز ایله قرآنی حقک اعزاز
ویره کور قلبه تلاوتله جلا بیله سین تاکه ندر ما اوحی

۵

وارث رسول الله اولان ذات انجق افعال نبویه به اقتدا ایدن
کسدر . یوقسه نسوید وجوه اوراق یعنی تألیف کتاب ایدن
کسه دکلدلر .

۶

علما و زهاد جهانده چوقدر آنجق سزه فائده اول
کسه دندر که آفشامه قدر خافک بکندیکی ایشده اولوب کیجه لری ده
حقک بکندیکی عملده بولنه .

۷

قلوبک اک پارلاغی وجود غیردن خالص و آمالک اک ایسی
ریادن طاهر ارزاقک اک حلالی بذل جهد ایله مکسوب اولانیدر
کدینک طاهر اوله چونکه قلبی اولور اول مخزن اسرار غیبی
قلوب اولیادر حقه محرم قلوب اولیادر عرش اعظم

۸

سیادت تصوف وجوده احتیاجی اولیان عدمدر .

۹

هرشی که الله ایچون ایشلنه اخلاصدر . وهرشی که خاق ایچون
ایشلنه ریادر .

اوزنی زرق ریاده حالله خاق ایچنده الله تسبیح سالله

۱۰

انسان سجاده و خرقة و عادت و رسوم ایله صوفی اوله ماز .
صوفی آنجق کندی وجودنی موجود محضده محو ایدن کسدر .

بو تاج و خرقة ایله های و هودن

غرض اصلاح نفس اولدی قودن

کل ایدی نفسی اصلاحه قصد ایت

چالیش دون کون طریق حقه جهاد ایت

اگر جیکیم کیر جوق کیمسه صوفی

ولی هر خرقة پوشی صنمه صوفی

۱۱

تصوف نفس پاک ایلکدر فنا ایله آنی خاک ایلکدر
شیخ مشار الیه حضرت تارینک زاده طبع شریف لری اولان کلمات
قدسیه لرنددر :